

CANZONIERE N²

- letto 914 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found Senza%20nome_0.png
Image not found Senza%20nome%202_1.png

- letto 541 volte

Edizione diplomatica

Image not found 1_19.png	Narnautz Daniels Anc eu non lac mas ellama Trastot en son poder amors E fai mirat let saui]fal[fol Con sellui qen re nos torna Com nos defen qui ben ben ama Camors comanda Qom la seru e la blanda Per qeu naten]fos[sofren Bona partida Qant mer e scarida.
Image not found 2_19.png	Jeu dic pauc quinz el cor mesta E star mi fai temens paors Las lengas mas lo cor nouol So don dolen se soiora Gen languis mas non sen clama Qen tant arranda Comars terra garanda Non a tan gen prezen Con la chاوزida Qeu ai encobida.

3_15.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3_15.png	Tan sai son pretz fin e sarta Per quieu non puosc uirar aillors Per so fas eu qel cors men dol Quant lo soleilz clau ni saiorna Eu non aus dir qui maflama Lo cor mabranda El ueill nan lor liuranda Car solamen vezen Me stai aizida Veus qem ten auida.
4_6.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/4_6.png	Fols es qui per parlar enua Qer com sos iois sia dolors Qe lausengier cui dieus a fol Non an ies lenga ta dorna Lus conseilla Lautre brama Per qes desmanda Amors tals fora granda Mas iem defen feignen De lor Bruida Et Am ses faillida.
5_5.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5_5.png 6_4.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/6_4.png	Mant bon chantar leuet e pla Na greu plus faich sim fes secors Cil qem dona ioi el me tol Can soi letz er mo trastorna Qe a son uol men liama Ren nol demanda Mos cors ni nol fai ganda Anz franchamen lim ren Doncs simoblida Merces er perida.
7_2.png Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7_2.png	Pero iauzen mi ten ensa Ab un plazer de qe ma sors Mas mi no passara ial col Per paor qil me fos morna Quanqera sint de la flama Damor qem manda Qe mon cor non espanda Si faz temen souen Qeu uei per crida Mant amor delida.

- letto 596 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Anc eu non lac mas ellama Trastot en son poder amors E fai mirat let saui]fal[fol Con sellui qen re nos torna Com nos defen qui ben ben ama Camors comanda Qom la seru e la blanda Per qeu naten]fos[sofren Bona partida Qant mer e scarida.	I. Anc eu non l'ac mas ella m'a trastot en son poder Amors e fai·m irat let, savi fol con sellui q'en re no·s torna, c'om no·s defen qui ben ben ama, c'Amors comanda q'om la serv'e la blanda: per q'eu n'aten sofren bona partida qant m'er escarida.
Jeu dic pauc quinz el cor mesta E star mi fai temens paors Las lengas mas lo cor nouol So don dolen se soiorna Gen languis mas non sen clama Qen tant arranda Comars terra garanda Non a tan gen prezen Con la chاوزida Qeu ai encobida.	II. Jeu dic pauc qu'inz el cor m'esta estar mi fai temens paors; las lengas, mas lo cor no vol so don dolen se soiorna: gen languis, mas non s'en clama, q'en tant arranda c'om ars terra garanda non a tan gen, prezen, con la chاوزida q'eu ai encobida.
Tan sai son pretz fin e certa Per quieu non puosc uirar aillors Per so fas eu qel cors men dol Quant lo soleilz clau ni saiorna Eu non aus dir qui maflama Lo cor mabranda El ueill nan lor liuranda Car solamen vezen Me stai aizida Veus qem ten auida.	III. Tan sai son pretz fin e certa per qu'ieu non puosc virar aillors; per so fas eu qe·l cors m'en dol, quant lo soleilz clau ni saiorna: eu non aus dir qui m'aflama; lo cor m'abranda e·l veill n'an lor liuranda, car solamen vezen m'estai aizida. Veus qe·m ten a vida!
Fols es qui per parlar enua Qer com sos iois sia dolors Qe lausengier cui dieus a fol Non an ies lenga ta dorna Lus conseilla Lautre brama Per qes desmanda Amors tals fora granda Mas iem defen feignen De lor Bruida Et Am ses faillida.	IV. Fols es qui per parlar en va qer com sos jois sia dolors, qe lausengier, cui Dieus afol, non an ies lenga t'adorna: l'us conseilla l'autre brama, per qe·s desmanda amors tals fora granda; mas ie·m defen feignen de lor bruida et am ses faillida.

Mant bon chantar leuet e pla Na greu plus faich sim fes secors Cil qem dona ioi el me tol Can soi letz er mo trastorna Qe a son uol men liama Ren nol demanda Mos cors ni nol fai ganda Anz franchamen lim ren Doncs simoblida Merces er perida.	V. Mant bon chantar levet e pla n'agr'eu plus faich si·m fes secors cil qe·m dona ioi e·l me tol, can soi letz er m'o trastorna, Qe a son vol me·n liama. Ren no·l demanda mos cors ni no·l fai ganda, anz franchamen li·m ren: doncs, si m'oblida, Merces er perida.
Pero iauzen mi ten ensa Ab un plazer de qe ma sors Mas mi no passara ial col Per paor qil me fos morna Quanqera sint de la flama Damor qem manda Qe mon cor non espanda Si faz temen souen Qeu uei per crida Mant amor delida.	VI. Pero iauzen mi ten en sa ab un plazer de qe m'a sors; mas mi no passara ia·l col per paor qi·l me fos morna, qu'anqera sint de la flama d'Amor qe·m manda qe mon cor non espanda: si faz temen soven q'eu vei per crida mant'amor delida.

- letto 623 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-n%C2%B2-1>

Links:

[1] https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN82840321X&PHYSID=PHYS_0013&DMDID=DMDLOG_0001